

Tarptautinių švietimo mainų tarybos dokumentas, Dalyvio sutartis ir įpareigojantis arbitražinis susitarimas

Ši forma yra svarbi. Į ją įeina sąlygos ir nuostatos, šia forma CIEE taip pat atsiriboja nuo atsakomybės. Visi dalyviai, vyresni nei 18 metų, ir jaunesni nei 18 metų moksleivių tėvai ar globėjai TURI pasirašyti šią formą.

Aš suprantu ir sutinku, kad ši sutartis yra įpareigojanti sutartis tarp pasirašiusiojo asmens ir „CIEE“. Į savoką „CIEE“ įeina: Tarptautinių švietimo mainų taryba, jos savininkai, direktoriai, pareigūnai, darbuotojai ir partneriai.

Atsiribojimas

Išskyrus direktorius ir darbuotojus, CIEE neteikia prekių ir paslaugų jūsų programai įskaitant, pavyzdžiui, susitarimus dėl namų, butų ar kitų gyvenamųjų patalpų nuosavybės teisės ar valdymo, susitarimus su oro transporto, laivų, autobusų ar kitomis transporto įmonėmis, vietiniais kelionių organizatoriais, vizų tvarkymo paslaugų teikėjais, papildomų ekskursijų tiekėjais ar organizatoriais, maisto paslaugų ir pramogų organizatoriais ir pan. Visi tokie asmenys yra nepriklausomi rangovai. Todėl CIEE neatsako už tokių asmenų ar kitų trečiųjų asmenų aplaidų ar sąmoningą veiksmą ar neveikimą. CIEE be apribojimo neatsako už asmenų sužalojimą, praradimą ir žalą turtui ar jo praradimą, taip pat už mirtį, vėlavimą ar nepatogumus, susijusius su prekių ar paslaugų tiekimu, kuriuos sąlygojo ar sukėlė (be apribojimo) gamtinės sąlygos, force majeure, valdžios veiksmai, karo veiksmai ar civiliniai neramumai, sukilimas, maištas, streikas ar kiti darbo jėgos veiksmai, bet kokio pobūdžio nusikalstamos veikos, teroristiniai veiksmai ar grasinimai teroristiniais veiksmais, apgyvendinimo perrezervavimas ar būklės pabloginimas, struktūriniai ar kiti trūkumai namuose, kambariuose ar kitose apgyvendinimo patalpose (ar jose esančios šildymo, santechnikos, elektros ir struktūrinių sistemų problemos), mechaninis ar kitoks lėktuvo ar kitos transporto priemonės gedimas. CIEE taip pat be apribojimo neatsako už transporto priemonės atvykimą ne laiku, išvykimą ne laiku ir nesaugiai, pavojus, susijusius su gyvūnų ar vabzdžių įkandimais, sanitarinėmis problemomis, apsinuodijimu maistu, epidemijomis ar jų grėsme, ligomis, nepakankama prieiga prie medicininių paslaugų ar jų kokybe, evakuacijos sunkumais medicininės ar kitokios nelaimės atveju ir už bet kokius kitus atvejus, kurių tiesiogiai nekontroliuoja CIEE.

Žalos atlyginimo sąlyga

Sutinku atlyginti CIEE žalą ir laikyti CIEE nekaltą dėl bet kokių ieškinių ar žalų, susijusių su veiksmais, kurių buvo imtasi CIEE atžvilgiu dėl sužeidimo ar žalos, sukeltų Dalyvio, ir atlyginti CIEE išlaidas, patirtas dėl ieškinių, pateiktų CIEE, kai Dalyvis yra įtrauktas į Programą, yra CIEE vietoje ar naudojami CIEE infrastruktūra, paslaugomis ir įranga, remiantis medicininės priežiūros ar fizinės ar protinės ligos gydymo sąskaitomis, įskaitant ieškinius, sukeltus Dalyvio aplaidumo, grubaus žaidimo, CIEE taisyklių pažeidimo, sąmoningo netinkamo elgesio ar nusikalstamo elgesio.

Kelionė į užsienį ir rizikos prisiėmimas

Keliavimas po šalis, kuriose veikia CIEE programos, gali skirtis nuo keliavimo po šalį, kurioje gyvena Dalyvis. Šalyse, kuriose veikia CIEE programos, gali būti nepatogumų ir rizikos įskaitant (be apribojimo) gamtos jėgas, geografines ir klimato sąlygas, skirtingus higienos standartus, infrastruktūros problemas (tokias kaip kelių priežiūra, transporto vėlavimai ir apgyvendinimo sąlygos), civilinius neramumus, vandalizmą, nusikalstamą veiką, politinius neramumus ir terorizmą.

Demonstracijos, sambūriai ir protestai

Demonstracijos, sambūriai ir protestai yra pakankamai dažnas reiškinys daugelyje šalių. CIEE dalyviams draudžiama aktyviai dalyvauti tokiuose renginiuose.

Be to, CIEE gali pareikalauti iš dalyvių net nestebėti tokių renginių. Tokiu atveju dalyviai negali nei dalyvauti tokiuose renginiuose, nei jų stebėti. Visais atvejais tokių renginių stebėjimas, dalyvavimas juose ar buvimas šalia jų, nepriklausomai nuo to, ar apie šiuos renginius CIEE yra paskelbusi įspėjimą ar direktyvą, gali būti fizinio sužeidimo, mirties ir (ar) turto praradimo priežastimi. Todėl tokių renginių stebėjimas, buvimas ir dalyvavimas juose yra išimtinai Dalyvio asmeninė rizika. Sutinku laikyti CIEE neatsakinga dėl bet kokios atsakomybės, sukeltos mano dalyvavimo ar buvimo netoli tokio renginio.

Medicininės paslaugos ir medicinos infrastruktūra gali būti ne iš karto prieinamos visos programos ar jos dalies metu, o jų standartai gali neatitikti šalies, kurioje gyvena Dalyvis, standartų. Dalyvis gali susidurti su užkrečiamomis ir potencialiai žalingomis ar mirtinomis ligomis įskaitant (be apribojimo) gripą, peršalimą, meningitą ar tymus ar šiomis ligomis užkrėsti kitus asmenis.

Dalyvis taip pat gali susidurti su rizika kelionių metu (įskaitant, be apribojimo, keliones autobusu, traukiniu, privačiu automobiliu, taksi, lėktuvu ir dviračiu), susidurti su dideliais žmonių būriais (įskaitant, be apribojimo, muziejuose, festivaliuose, muzikiniuose renginiuose, sporto reginiuose ir pan.) ir susidurti su rizika, susijusia su fizinės ar protinės ligos gydymo suteikimu.

Dalyvis prisiima visą riziką dėl kūno sužalojimo, mirties, emocinės traumos, žalos nuosavybei, nepatogumo ir (ar) praradimų, patirtų dėl šių rizikų.

Teisė atsisakyti, sutikti, pašalinti ir palikti

CIEE pasilieka teisę atsisakyti priimti arba priimti asmenį kaip dalyvį į programą bet kada prieš programos pradžią arba programai prasidėjus ir pašalinti dalyvį iš programos, jei dalyvis nesilaikė kurios nors iš šios sutarties nuostatų, taip pat jei tolimesnis dalyvio dalyvavimas ar buvimas programoje, CIEE nuomone, kelia riziką to dalyvio sveikatai, trečiojo asmens sveikatai ar saugumui, maloniai programos patirčiai ar programos integralumui.

CIEE yra suinteresuota išlaikyti studentų diskusijos, bendravimo ir tarpkultūrinio supratimo reikalaujančią programos atmosferą. Dalyvio paraiškos priėmimas priklauso nuo to, kaip CIEE įvertina dalyvio amžių, sveikatą, gerovę, kvalifikaciją ir brandą, ir (ar) nuo to, ar dalyvis galėtų pakenkti kitų programos dalyvių mokymosi patirčiai ir (ar) dalyvis gali visiškai išnaudoti dalyvavimo programoje teikiamą naudą.

Jei dalyvis yra pašalinamas iš programos ar savanoriškai pasirenka palikti programą jai nepasibaigus, lėšos nėra grąžinamos, išskyrus atvejus, kai programos yra nutraukiamos CIEE. Tokiu atveju lėšos bus grąžinamos pagal šios sutarties A priedo sąlygas.

Medicininė būklė ir (ar) priežiūra

Aš patvirtinu, kad esu geros sveikatos ir nesergu fizinėmis ar protinėmis ligomis, galinčioms sukelti pavojų ar grėsmę man, kitiems dalyviams ir tretiesiems asmenims.

Dalyvis yra visiškai atsakingas už medicininę priežiūrą prieš dalyvavimą Programoje, Programos metu ir po Programos, įskaitant (be apribojimo) būtinų vaistų įsigijimą ir vartojimą, skiepus ir kitą medicininę priežiūrą ir gydymą. Dalyvis sutinka pasikonsultuoti su kvalifikuotu kelionių medicinos, imunizacijos ir infekcinių ir (ar) tropinių ligų gydytoju prieš išvykdamas į Programą.

Medicininės nelaimės atveju CIEE bandys užtikrinti, kad būtų suteiktas reikiamas gydymas. Tačiau CIEE negarantuoja, kad CIEE sugebės užtikrinti efektyvų gydymą nelaimės atveju ar gydymą apskritai. Aš įgalioju CIEE ir (ar) trečiuosius asmenis suteikti pirmąją pagalbą arba gauti medicininę priežiūrą Dalyviui ar transportą (įskaitant greitosios pagalbos automobilį) į medicinos įstaigą ar ligoninę jei, CIEE ar tokių

trečiųjų asmenų nuožiūra, būtina medicininė pagalba. Tokios priežiūros ar transportavimo išlaidas padengia Dalyvis.

Galimos ar esamos epidemijos (tokios kaip (be apribojimo) SŪRS, paukščių gripas, Ebolos virusas ir pan.) gali atidėti, sutrikdyti, pertraukti ar atšaukti Programą.

Draudimas

Visi JAV gyventojai, dalyvaujantis Programoje, esančioje ne JAV (ar Dalyviai užsieniečiai, dalyvaujantys Programoje Portlande, Maine), yra apdrausti kelionės draudimu, kurį CIEE nuperka dalyviams. Šio draudimo kaina įskaičiuota į Programos kainą. Šio draudimo suteikiama apsauga yra skirta **papildyti** privatųjį draudimą ir suteikti apsaugą veikeliai, susijusiai su kelionėmis po užsienį. Informacija apie šio draudimo suteikiamą apsaugą bus nurodyta el. laiške, kuris bus išsiųstas Dalyviui prieš išvykimą. Primygtinai rekomenduojama įsigyti papildomą medicinos, evakuacijos, kelionės atšaukimo, kelionės pertraukimo, bagažo praradimo ar žalos bagažui, nelaimės ar ligų ir kitą aktualų draudimą.

Suprantu, kad sveikatos apsauga ir evakuacija ne šalyje, kurioje gyvena Dalyvis, nėra padengiama daugumos standartinių draudimo sutarčių ir gali būti labai brangi. Aš esu visiškai atsakingas už bet kokias ir visas medicininės evakuacijos, kelionės atšaukimo, kelionės pertraukimo, bagažo praradimo ar žalos bagažui, nelaimės ar ligos išlaidas ir kitas susijusias išlaidas, patirtas Dalyvio Programos metu ar susijusias su Programa ir nekompensuojamas CIEE įsigyto draudimo dėl maksimalios draudimo sumos apribojimų ir (ar) draudimo sutarties išimčių. Aš suprantu, kad ilgalaikė medicininė ar prevencinė priežiūra nėra padengiama CIEE draudimo sutarties ir aš esu visiškai atsakingas už savo medicininę, psichologinę ir fizinę būklę Programos metu. Jei Programos metu kyla medicininių, psichologinių ar fizinių problemų, aš esu visiškai atsakingas už bet kokią ir visą priežiūrą, kurios man gali reikėti, ir už visas tokios priežiūros išlaidas tiek, kiek jų nepadengia CIEE draudimo sutartis.

Sutinku sumokėti visas išlaidas, susijusias su Dalyviui suteikta medicinine priežiūra ir su ja susijusiu transportavimu. Atlyginsiu CIEE bet kokias išlaidas, patirtas dėl šių priežasčių, ir laikysiu CIEE neatsakinga už dėl šių priežasčių kilusius ieškinius.

Priimančiosios šalies įstatymai ir papročiai

Dalyvis įsipareigoja laikytis vietos papročių ir įstatymų kelionių po užsienį metu. Daug įstatymų ir papročių gali labai skirtis nuo šalies, kurioje gyvena Dalyvis, papročių ir įstatymų. Aš suprantu, kad Dalyvio elgesys gali turėti poveikio Programoje numatytais naudai kitiems dalyviams, CIEE ir Dalyviui. Dalyvis sutinka elgtis taip, kad būtų abipusiškai geranoriškai bendraujama su kitais dalyviais ir CIEE. Nederamas elgesys ir išimtys Dalyviui yra nurodyti šioje Sutartyje ir Programos taisyklėse („B priedas“).

Išlaidos

Aš esu visiškai atsakingas už bet kokias ir visas išlaidas, patirtas Dalyvio prieš Programą, jos metu ir po jos, išskyrus išlaidas už į Programos kainą įeinančius dalykus, konkrečiai nurodytus CIEE Vidurinės mokyklos vasaros stovyklos užsienyje svetainėje. CIEE jokiai atveju nebus atsakinga už išlaidas, patirtas Dalyvio ir (ar) Tėvų ar Globėjų, ruošiantis Programai (įskaitant, be apribojimo, mokesčius už visas ir pasus, imunizacijos išlaidas, skrydžio išlaidas, bagažo mokesčius, įskaitant ir mokesčius už per daug sveriantį bagažą, dienpinigius ir pan.). Dalyvis taip pat atsakingas už visas išlaidas, susidariusias prieš Dalyviui grįžtant namo Programos pabaigoje ar gavus sąskaitą (įskaitant, be apribojimo, telefono, pašto, papildomos draudimo nekompensuojamos medicininės priežiūros ir pan. išlaidas). Jei Dalyvis pasitraukia ar yra pašalinamas iš Programos ir turi skristi namo anksčiau, Dalyvis yra visiškai atsakingas už su tuo susijusias išlaidas. Primygtinai rekomenduojama Dalyviui turėti bent 200 USD išlaidoms.

Apmokamas darbas

Dalyvaudamas programoje Dalyvis negali dirbti apmokamo darbo. Dalyvis gali dalyvauti savanoriškoje veikloje tik tada, jei šią veiklą organizuoja CIEE.

Grįžimas namo, pasitraukimas ar pašalinimas

Savanoriškas grįžimas į šalį, kurioje gyvena Dalyvis, prieš pasibaigiant Programai yra galimas tik išimtiniais atvejais ir reikalauja raštiško CIEE sutikimo. Grįžimas į šalį, kurioje gyvena Dalyvis, be CIEE sutikimo reikš, kad Dalyvis bus pašalintas iš Programos.

Jei dalyvis pasitraukia iš Programos, CIEE apie tai turi būti pranešta raštu. Pasitraukimas įsigalioja tik tada, kai CIEE Vidurinės mokyklos vasaros stovyklos užsienyje skyrius gauna raštišką pranešimą. Programos mokesčių grąžinimo galimybės numatytos A priede.

Jei atvykti į priimančiąją Programos šalį reikalinga viza ir Dalyvis pasitraukia ar yra pašalinimas iš Programos prieš Programos pabaigos datą, Dalyvis negali naudoti vizos atvykti ar pasilikti priimančiojoje Programos šalyje. CIEE gali pranešti apie pasitraukimą ar pašalinimą imigracijos pareigūnams.

Pažeidus šią Sutartį Dalyvis gali būti nedelsiant pašalintas iš Programos ir dėl to privalėti grįžti namo. Sutinku padengti visas išlaidas, kilusias dėl pirmalaikio Dalyvio dalyvavimo Programoje nutraukimo. Pirmalaikio grįžimo dėl pasitraukimo ar pašalinimo iš Programos į šalį, kurioje gyvena Dalyvis, išlaidos yra Dalyvio atsakomybė. Jei CIEE gauna ir apmoka skrydį namo dėl pasitraukimo ar pašalinimo, sutinku atlyginti CIEE išlaidas per 30 dienų.

Privatumas

CIEE pasilieka teisę savo nuožiūra susisiekti su Dalyvio mokykla, tėvais ar globėjais, tėvų funkciją užsienyje atliekančiais asmenimis, bendrabučių prižiūrėtojais ir (ar) gydytojais dėl sveikatos klausimų ar bet kokių kitų su Programa susijusių klausimų. Šios teisės yra viršesnės už bet kokias ir visas privatumo nuostatas, kurios galiojotų kitais atvejais.

Fotografijos

CIEE pasilieka teisę fotografuoti ir filmuoti Programą ir (ar) Dalyvį ir naudoti ir (ar) platinti dokumentus ir medžiagą, sukurtus Dalyvio dalyvaujant Programoje. Be to, CIEE gali naudoti šiuos įrašus, dokumentus ir medžiagą reklaminiais ir (ar) komerciniais tikslais be kompensacijos ir be atsakomybės.

Programos išimtys ir taisyklės

Iš dalyvio tikimasi aktyvaus dalyvavimo Programoje, įskaitant mokymus, seminarus, kultūrinę veiklą ir kitas veiklas, numatytas CIEE Programoje. Tikimasi, kad Dalyvis atstovaus savo šaliai, miestui ir mokyklai kaip „ambasadorius“ ir taip svariai prisidės prie supratimo tarp priimančiosios ir Dalyvio šalies. Dalyvavimas visose Programos veiklose yra privaloma Programos dalis. Nepakankamas dalyvavimas, Programos taisyklių nesilaikymas ir (ar) netinkamas požiūris yra pašalinimo priežastys.

CIEE pasilieka teisę daryti pakeitimus Programos maršrute ir kitus pakeitimus, įskaitant, be apribojimo, vienu ekskursijų pakeitimą kitomis ar pasikeitimus ekskursijose, veiklose, mokymuose ir temose, kurios šiuo metu yra nurodytos CIEE Vidurinės mokyklos vasaros stovyklos užsienyje svetainėje. CIEE neatsako už bet kokius ir visus pakeitimus ir dėl jų kylančius lūkesčius.

Dalyviai gali būti apgyvendinti pas priimančiąją šeimą neatsižvelgiant į rasę, religiją ar socialinį bei ekonominį statusą. Jei dalyviai apgyvendinami pas priimančiąją šeimą, jie turi gyventi kaip šeimos nariai, laikytis šeimos pareigų, taisyklių ir papročių. Priimančiąją šeimą gali sudaryti vienas asmuo be vaikų (tačiau moteriškosios lyties dalyvės nebus apgyvendintos vieno vyriškosios lyties asmens šeimoje), vieno vaikus auginančio asmens šeima, šeima be vaikų (ar šeima, kurios vaikai nebegyvena tėvų namuose) ar

šeima su namuose gyvenančiais vaikais. Dalyvis gali gyventi viename kambaryje su tos pačios lyties priimančiosios šeimos vaiku arba kitu tos pačios lyties CIEE Dalyviu. Dalyvio kasdienėms veikloms bus reikalingas priimančiųjų tėvų sutikimas. Dalyvis visada turi informuoti priimančiuosius tėvus, kur yra. Dalyvis gali su priimančiąja šeima vykti į organizuotas (ir suaugusiųjų prižiūrimas) keliones.

Dalyvis gali būti apgyvendintas bendrabutyje. Tokiu atveju Dalyvis turės laikytis universiteto ar bendrabučio ir CIEE taisyklių. Jei Dalyvis yra apgyvendintas bendrabutyje, jis dalyvis kambariu su kitu (-ais) tos pačios lyties dalyviu (-iais).

Dalyviui Programos metu neleidžiama keliauti vienam bet kokia transporto priemone (įskaitant, be apribojimo, pėsčiomis, dviračiu, taksi, autobusu, traukiniu, lėktuvu, keltu ir kt.), išskyrus, kai tam buvo gautas CIEE leidimas. Važiavimas autostopu, bet kokio pobūdžio motorizuotos transporto priemonės, tokios kaip automobiliai, motoriniai dviračiai ir (ar) motociklai, vairavimas, ginklų įsigijimas ir turėjimas yra griežtai draudžiami.

Marihuanos, alkoholio ar kitos kontroliuojamos medžiagos, narkotinės medžiagos ar vaisto turėjimas (nebent gydytojas paskyrė tokią medžiagą Dalyviui) yra priežastis nedelsiant pašalinti Dalyvį iš programos.

Dalyvis negali dalyvauti seksualinėje veikloje, netinkamai elgtis, priekabiauti ar nepadoriai elgtis (įskaitant, be apribojimo, lytinius santykius, seksualinio turinio žinutes, seksualiai atvirą ar išnaudotojišką medžiagą, nepadorų kūno dalių demonstravimą, nešvankius ar nepadorius gestus, seksualinį priekabiavimą, patyčias ir kt.), inicijuoti „gyvenimą pakeičiančių“ sprendimų, įvykių ar veiksmų (įskaitant, be apribojimo, religijos pakeitimą, nėštumą, vedybas ir pan.), kaip nors pakeisti savo kūno (įskaitant, be apribojimo, tatuiruotes, papuošalų vėrimą į kūną ir pan.), net jei tam davė sutikimą Tėvai ar Globėjai.

Dalyvis turi laikytis visų šioje Sutartyje aprašytų taisyklių, išimčių ir sąlygų ir visų taisyklių ir išimčių, aprašytų B priede.

Atskyrimas

Jei kuri nors šios Sutarties dalis yra laikoma negaliojančia, likusi Sutarties dalis liks visiškai teisiškai ir faktiškai galioti.

Privalomas arbitražas

Sutinku, kad bet koks ginčas, susijęs su šia sutartimi ar nurodantis į ją, brošiūrą ar bet kokią kitą su mano programa susijusią literatūrą ar pačią programą, bus sprendžiamas išimtinai tik privalomo arbitražo Portlande, Meine, pagal tuo metu galiojančias Amerikos arbitražo asociacijos komercines taisykles. Tokie teisminiai procesai vadovausis nepriklausoma Meino valstijos teise. Arbitras, o ne federalinis, valstijos ar vietinis teismas ar agentūra, turės išskirtinę teisę spręsti bet kokį ginčą, susijusį su šios sutarties interpretacija, taikymu, vykdymu, sąžiningumu ar formatu, įskaitant, be apribojimo, teiginius, kad visa sutartis ar jos dalis negalioja ar yra nuginkijama.

Patvirtinimas ir supratimas

Patvirtinu, kad laisva valia ir savanoriškai pasirašau šią Sutartį.

Ši forma turi būti pasirašyta Dalyvio, **bet jei dalyvis yra jaunesnis nei 18 m.**, formą pasirašo jo (jos) tėvas ar motina arba teisėtas globėjas. Jei Dalyvis yra jaunesnis nei 18 m., vienas iš tėvų arba globėjas (globėjai) aiškiai patvirtina, kad jie pasirašo šią Sutartį Dalyvio vardu ir kad Dalyvis turės laikyti visų šios Sutarties sąlygų.

Atspausdintas Dalyvio vardas:

Dalyvio parašas:

Atspausdintas tėvo (motinos) ar globėjo vardas:

Tėvo (motinos) arba globėjo parašas:

Data:

A priedas Mokesčiai ir nutraukimo taisyklės

MOKESČIO TIPAS	IKI KADA SUMOKĖTI	SUMA	GRAŽINIMO TAISYKLĖS
Prašymo pateikimo mokestis	Mokamas pateikiant prašymą	25 USD	Negražinamas
Priėmimo užstatas	Sumokėti per 15 dienų po priėmimo	1 000 USD	Negražinamas
Programos mokesčio balansas	Sumokėti iki 2016 m. balandžio 8 d.	Suma priklauso nuo Programos	Žiūrėti atšaukimo ir pinigų grąžinimo taisyklės žemiau
<p>ATŠAUKIMO IR PINIGŲ GRAŽINIMO TAISYKLĖS</p> <p>25 USD: negražinamas prašymo pateikimo užstatas pateikus prašymą</p> <p>1 000 USD negražinama po 2016 m. balandžio 8 d.</p> <p>Pusė programos mokesčio (suma skiriasi priklausomai nuo programos): negražinama po 2016 m. gegužės 12 d.</p> <p>Visas programos mokestis (suma skiriasi kiekvienai programai): negražinamas po Programos išvykimo datos (įskaitant atvejus, kai Dalyvis pasitraukia arba yra pašalinamas)</p> <p>Jei programą nutraukia CIEE dėl bet kokios priežasties (prieš išvykstant Dalyviui): CIEE grąžins 100 % Programos mokesčių ir sumokėtus užstatus (išskyrus 25 USD prašymo pateikimo mokestį)</p>			
<p>KITI TAIKOMI MOKESČIAI</p> <p>Grąžintam čekiui taikomas 25 USD mokestis</p>			

B priedas

Programos taisyklės

Šios programos taisyklės aprašo svarbias sąlygas, taisykles ir lūkesčius, kurių PRIVALOMA laikytis dalyvaujant Programoje. Jos skirtos Dalyvio saugumui ir buvo sukurtos kaip įmanoma labiau atsižvelgiant į Dalyvio interesus. Šios taisyklės yra būtinos sėkmingai patirčiai užsienyje. CIEE pasilieka teisę pakeisti šias taisykles ar jas papildyti bet kuriuo metu.

1. **Turite būti aktyviu Dalyviu.** Dalyvavimas visose programos veiklose, išvykose ir pamokose yra privalomas. Jei nebūsite aktyviu Dalyviu, galite būti pašalintas iš programos ir išsiųstas namo.
2. **Turėtumėte atstovauti savo šaliai, miestui ir mokyklai kaip ambasadorius.** Stenkitės prisidėti prie tarpkultūrinio supratimo tarp jūsų, kitų Dalyvių ir priimančiosios šalies.
3. **Turite gerbti jus priimančią šeimą ir laikytis jos taisyklių ir lūkesčių** dėl komendanto valandos, namų ruošos darbų, interneto ir telefono naudojimo. Turite jiems pasakyti, kur einate, su kuo būsite ir kada grįšite namo. Veiklos, įskaitant draugų pasikvietimą į priimančiuosius namus, turi būti patvirtintos priimančiosios šeimos.
4. **Turite grįžti į priimančiosios šeimos namus ar bendrabučio kambarį prieš nustatytą komendanto valandos laiką.**
5. **Jei negyvenate su priimančiąja šeima, po komendanto valandos turite būti jums priskirtame kambaryje.**
6. **Negalima atsivesti svečių, nepriklausančių Programai, į savo kambarį.**
7. **Jūs atsakote už savo sveikatą ir gerovę.** Atsivežkite visus reikalingus vaistus, o jei jums reikia apsilankyti pas gydytoją ar ligoninėje, aiškiai apie tai praneškite. Jei jaučiatės prastai, informuokite CIEE.
8. **Jūs privalote laikytis priimančiosios šalies įstatymų**, net jei jie skiriasi nuo šalies, kurioje gyvenate, įstatymų. Jei pažeisite kokį nors įstatymą, jus pašalins iš programos ir galimai persekios baudžiamojo proceso tvarka.
9. **Jei atliksite kurį nors iš šių veiksmų, būsite pašalintas** iš Programos ir išsiųstas namo:
 - a. nelegalių narkotinių medžiagų naudojimas, įsigijimas, turėjimas ar platinimas;
 - b. receptinių vaistų naudojimas, įsigijimas, turėjimas ar platinimas, išskyrus atvejus, kai vaistus jums paskyrė gydytojas asmeniniam naudojimui;
 - c. rūkymas ir tabako produktų vartojimas;
 - d. kriminalinis elgesys ar priimančiosios šalies įstatymų pažeidimas;
 - e. bet kokių ginklų naudojimas, įsigijimas ar turėjimas arba šaunamųjų ginklų naudojimas;
 - f. važiavimas autostopu;
 - g. bet kokio pobūdžio motorizuotos transporto priemonės vairavimas: automobilių, motociklų, motorinių dviračių, mopedų ir kt.
10. **Jūs būsite pašalintas iš programos, jei vartosite, pirksite ar turėsite alkoholinių gėrimų**, nesvarbu, ar priimančiojoje šalyje jūsų amžiaus asmenims jau leidžiama vartoti alkoholį.

11. **Jūs negalite dalyvauti seksualinėje veikloje, netinkamai elgtis, priekabauti ar nepadoriai elgtis** (įskaitant lytinius santykius, seksualinio turinio žinutes, seksualiai atvirų fotografijų, vaizdo įrašų ar medžiagos naudojimą ar platinimą, nepadorų kūno dalių demonstravimą, nešvankius ar nepadorius gestus, seksualinį priekabiavimą, internetinių pažinčių programėlių naudojimą ir kt.).
12. **Jūs negalite priimti „gyvenimą pakeičiančių“ sprendimų, įvykių ar veiksmų** (pavyzdžiui, religijos pakeitimas, nėštumas ir vedybos).
13. **Jūs negalite kaip nors keisti savo kūno** (pvz., tatuiruotės, papuošalų vėrimas į kūną), net jei tam davė sutikimą tėvai ar globėjai.
14. **Visos kelionės ir transportavimas turi būti suderinti su CIEE ir (ar) jus priėmusia šeima.** Į tai įeina keliavimas pėsčiomis, dviračiu, taksi, autobusu, traukiniu, lėktuvu, keltu ir pan.
15. **Neturėtumėte triukšmauti ir (ar) nemandagiai elgtis** kitų asmenų atžvilgiu, tyčiotis ar nenorėti bendradarbiauti su CIEE ir kitais Programos dalyviais. Negalima elgtis taip, kad jūsų elgesys būtų žalingas kitiems dalyviams, jums, jus supantiems žmonėms, jus priėmusiai šeimai, CIEE ar bet kokiam kitam asmeniui ar organizacijai, su kuriais kontaktuojate.
16. **Turite dalyvauti ir užbaigti Internetinius mokymus prieš išvykimą** (OPDO) prieš išvykdami į Programą.
17. Negalite dirbti apmokamo darbo ar gauti darbo. Galite dalyvauti CIEE organizuojamose savanoriškose veiklose, jei esate užsiregistravę į Paslaugų ir lyderystės programą.
18. Turite turėti pinigų nenumatytiems atvejams. Jei planuojate įsigyti pirkinių, neįtrauktų į Programos kainą, turite tam turėti savų pinigų.
19. Prašome atsiminti, kad jūsų asmeninė nuosavybė nėra CIEE ar jus priėmusios šeimos atsakomybė. Jei pavogs jūsų asmeninius daiktus (įskaitant pinigus), tai bus jūsų atsakomybė.
20. Prašome prisiminti, kad skrisdami galite pasiimti tik vieną registruoto bagažo vienetą ir kad turite laikytis visų oro linijų apribojimų ir taisyklių. Jūs taip pat esate atsakingas už bet kokius papildomus mokesčius (įskaitant per daug sveriantį bagažą), patirtus kelionės metu.
21. Jei dalyvaujate Kalbų programoje ir Programos metu gavote planšetinį kompiuterį, prašome prisiminti, kad jis yra CIEE nuosavybė.
22. **Jei nedalyvaujate veikloje, nesilaikote šių taisyklių, demonstruojate prastą požiūrį, jus gali pašalinti iš programos ir išsiųsti namo.**

Mokinys

Parašas

Data

Tėvo (motinos) ar globėjo parašas (jei mokinys yra iki 18 m. amžiaus)

Data